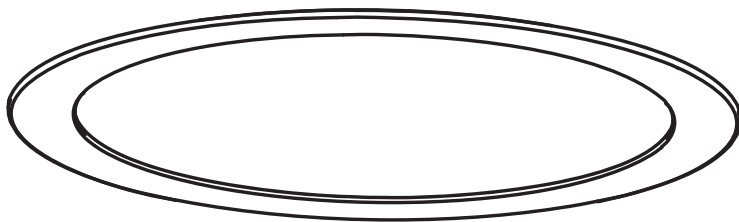




colours



5059340232553
1049284001

Karluk



EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RO Siguranță TR Emniyet

EN 4
FR 4
PL 4

DE 5
RO 5
TR 6



EN Guarantee FR Garantie PL Gwarancja
DE Garantie RO Garanție TR Garanti

EN 6
FR 7
PL 7

DE 7
RO 8
TR 8



EN Installation FR Installation PL Instalacja
DE Installation RO Instalare TR Montaj

11



EN Use FR Utilisation PL Użytkowanie
DE Benutzung RO Utilizare TR Kullanım

17



EN Care FR Entretien PL Pielęgnacja
DE Pflege RO Îngrijire TR Bakım

20



EN Technical Data FR Données techniques PL Dane techniczne
DE Technische Daten RO Date tehnice TR Teknik Veriler

EN 21
FR 22
PL 23

DE 24
RO 25
TR 26



=



+



EN These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.

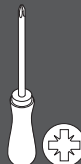
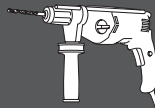
FR Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant l'installation et de les conserver pour référence.

PL Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją dokładnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.

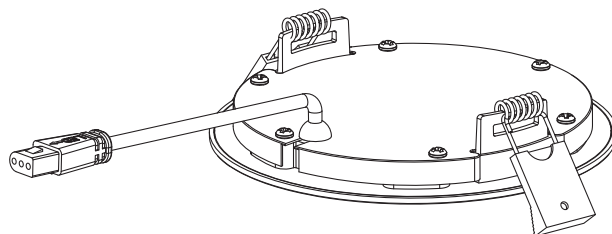
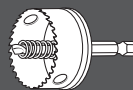
DE Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitungen vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.

RO Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.

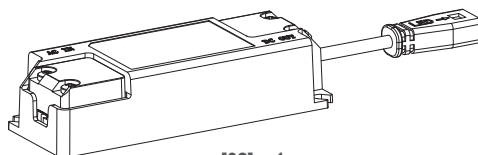
TR Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Montajdan önce lütfen bunları bütünüyle okuyun ve ileride başvurmak üzere muhafaza edin.



Ø110 mm



[01] x 1



[02] x 1



EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RO Siguranță TR Emniyet

EN

**IMPORTANT**

Do not use with a dimmer switch

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- ✓ These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- ✓ All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations (IET wiring regulation BS7671).
- ✓ Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- ✓ Remove all packaging, wrap etc from the product.
- ✓ Decide on the appropriate location for your product.
- ✓ Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- ✓ **IMPORTANT:** The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- ✓ It is always recommended to cut the hole slightly smaller than the size specified, and then file the hole until the recessed unit fits snugly.
- ✓ Warning: this drawing is for reference only. Consult a professional electrician to install according to relevant national wiring rules. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used.
- ✓ Wiring diagram is for reference only. Always refer to the terminal marking for wiring. Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal block.
- ✓ Never use the terminal cables to bear the product weight.
- ✓ The IP rating mentioned on the surround also applies to the front of the assembled product.
- ✓ When the product does not light after installation:
 - > Ensure there is no electricity failure
 - > Ensure all the connections are secured
- ✓ If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- ✓ Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.
- ✓ It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface in good condition.

FR

**IMPORTANT**

Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité lumineuse

IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

- ✓ Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant l'installation et de les conserver pour référence.
- ✓ Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
- ✓ Vérifiez le colis et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées.
- ✓ Débarrassez le produit de tous ses emballages et protections.
- ✓ Décidez de l'emplacement approprié pour votre produit.
- ✓ Consultez toujours le schéma d'installation pour vérifier l'orientation du produit.
- ✓ **IMPORTANT :** le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total du luminaire.
- ✓ Il est recommandé de toujours découper un trou légèrement plus petit qu'indiqué, puis de limer le trou jusqu'à ce que l'unité encastrée s'adapte correctement.
- ✓ Attention : cette illustration est donnée à titre de référence uniquement. Veuillez consulter un électricien professionnel pour une installation conforme aux réglementations nationales. En cas de fixation dans une salle de bains, un interrupteur différentiel de 30 mA doit être utilisé.
- ✓ Ce schéma de câblage est fourni à titre de référence uniquement. Pour le câblage, vérifiez toujours le marquage des bornes. Vérifiez que toutes les connexions électriques sont bien fixées et qu'il ne reste plus de fil hors du bornier.
- ✓ N'utilisez jamais les câbles du bornier pour supporter le poids du produit.
- ✓ La classe de protection IP mentionnée sur le cadre s'applique également à la façade du produit assemblé.
- ✓ Si le produit ne s'allume pas après l'installation :
 - > Vérifiez l'absence de panne d'électricité
 - > Vérifiez que tous les branchements sont corrects
- ✓ En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- ✓ Avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages, débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir.
- ✓ Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver la surface du produit en bon état.

PL

**UWAGA!**

NIE UŻYWAĆ ZE ŚCIEMNIACZAMI

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

- ✓ Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją dokładnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- ✓ Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ✓ Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- ✓ Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

- ☑ Wählen Sie das entsprechende Einstellungsstelle des Produkts.
- ☑ Für die richtige Einstellung des Produkts müssen Sie immer die Zeichnung lesen.
- ☑ **WICHTIG:** Die gewählten Befestigungspunkte müssen das Gesamtgewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- ☑ Ziehen Sie sich, um einen Schnitt etwas kleiner als den angegebenen Maßstab, und dann die Leuchte einbauen.
- ☑ **Warnung:** Diese Abbildung dient nur der Veranschaulichung. Für die Montage eine Elektrofachkraft hinzuziehen, damit die Verkabelung den örtlichen Vorschriften entspricht. Für die Montage in einem Badezimmer muss eine 30-mA-Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verwendet werden.
- ☑ Der Schaltplan dient nur als Referenz. Richten Sie die Verkabelung immer an der Klemme aus. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest sitzen und sich keine losen Drähte außerhalb der Klemme befinden.
- ☑ Die Klemmen dürfen niemals das Gewicht des Produkts tragen.
- ☑ Die Schutzart, die auf der Einfassung angegeben ist, gilt auch für die Vorderseite des vollständig montierten Produkts.
- ☑ Wenn das Produkt nach der Montage nicht leuchtet:
> Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall besteht
> Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen gesichert sind
- ☑ Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- ☑ Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen.
- ☑ Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

DE



WARNUNG
NICHT MIT DIMMER VERWENDEN

WICHTIG – BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF: SORGFÄLTIG LESEN

- ☑ Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.
- ☑ Die Montage und der elektrische Anschluss dürfen nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften und unter Beachtung der geltenden Normen durchgeführt werden.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Verpackung vorhanden sind.
- ☑ Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- ☑ Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- ☑ Für die Ausrichtung des Produkts siehe Einbauzeichnung.
- ☑ **WICHTIG:** Die gewählten Befestigungspunkte müssen das Gesamtgewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- ☑ Es wird immer empfohlen, das Loch etwas kleiner als die angegebene Größe zu bohren und das Loch anschließend

auszufräsen, bis die eingelassene Einheit fest sitzt.

- ☑ **Warnung:** diese Abbildung dient nur der Veranschaulichung. Für die Montage eine Elektrofachkraft hinzuziehen, damit die Verkabelung den örtlichen Vorschriften entspricht. Für die Montage in einem Badezimmer muss eine 30-mA-Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verwendet werden.
- ☑ Der Schaltplan dient nur als Referenz. Richten Sie die Verkabelung immer an der Klemme aus. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest sitzen und sich keine losen Drähte außerhalb der Klemme befinden.
- ☑ Die Klemmen dürfen niemals das Gewicht des Produkts tragen.
- ☑ Die Schutzart, die auf der Einfassung angegeben ist, gilt auch für die Vorderseite des vollständig montierten Produkts.
- ☑ Wenn das Produkt nach der Montage nicht leuchtet:
> Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall besteht
> Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen gesichert sind
- ☑ Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- ☑ Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen.
- ☑ Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

RO



ATENȚIE!
NU UTILIZAȚI CU VARIATOR DE TENSIUNE

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

- ☑ Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.
- ☑ Instalarea produsului trebuie să fie realizată de către o persoană competentă, în conformitate cu cerințele legale în vigoare.
- ☑ Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele specificate.
- ☑ Scoateți toate materialele de ambalare, foliile etc. de pe produs.
- ☑ Decideți amplasarea corespunzătoare pentru produs.
- ☑ Pentru orientarea produsului, consultați întotdeauna schița de instalare.
- ☑ **IMPORTANT:** Punctele de fixare selectate trebuie să poată susține întreaga greutate a corpului de iluminat.
- ☑ Se recomandă întotdeauna să tăiați orificiul ușor mai mic decât dimensiunea specificată, iar apoi să piliți orificiul până când unitatea încastrată se fixează bine.
- ☑ Avertisment: această schiță este oferită doar în scop informativ. Consultați un electrician profesionist pentru a instala produsul în conformitate cu regulile de cablare naționale relevante. Dacă produsul este instalat într-o baie, trebuie folosit un dispozitiv de curent rezidual (RCD) de 30 mA.
- ☑ Schema de cablare este oferită doar în scop informativ. La cablare, consultați întotdeauna marcajele bornei.

Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt bine fixate și că nu există fire neconectate în blocul de conexiuni.

- ✓ Nu folosiți cablurile terminale pentru a susține greutatea produsului.
- ✓ Clasa IP menționată pe ramă se aplică și părții frontale a produsului asamblat.
- ✓ Când produsul nu se aprinde după instalare:
> Asigurați-vă că nu există o defecțiune electrică
> Asigurați-vă că toate conexiunile sunt bine fixate
- ✓ Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- ✓ Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute, pentru a-i permite să se răcească.
- ✓ Se recomandă programarea unor intervenții regulate de îngrijire și întreținere, pentru a menține suprafața în condiții bune.

TR



UYARI

DIMMER İLE KULLANIMA UYGUN DEĞİLDİR

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

- ✓ Bu talimatlar güvenliğinizi için hazırlanmıştır. Montajdan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere muhafaza edin.
- ✓ Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.
- ✓ Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların

hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun.

- ✓ Tüm ambalaj, paket vb. nesneleri üründen sökün.
- ✓ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum belirleyin.
- ✓ Ürünü konumlandırmak için her zaman montaj çizimine başvurun.
- ✓ **ÖNEMLİ:** Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- ✓ Deliğin her zaman belirtilen boyuttan biraz daha küçük kesilmesi ve ardından gömme ünite rahat şekilde yerleşene kadar deliğin hafifçe törpülenmesi önerilir.
- ✓ Uyarı: Bu çizim yalnızca referans sağlamak amacıyla verilmiştir. Montajı yürürlükteki ulusal kablolama kurallarına göre gerçekleştirmek için profesyonel bir elektrikçiye danışın. Ürün banyoya takıldığında 30 mA değerinde bir kaçak akım rölesi kullanılmalıdır.
- ✓ Kablolama şeması yalnızca referans sağlamak amacıyla verilmiştir. Kablolama için her zaman terminal işaretine başvurun. Tüm elektrik bağlantılarının sabit olduğundan ve terminal bloğunun dışında gevşek tel bulunmadığından emin olun.
- ✓ Terminal kablolarını hiçbir zaman ürünün ağırlığını taşıyacak şekilde kullanmayın.
- ✓ Kaplamaya yönelik belirtilen IP derecesi, monte edilen ürünün ön kısmı için de geçerlidir.
- ✓ Montajdan sonra ürün ışık vermiyorsa:
> Elektrik arızası bulunmadığından emin olun
> Tüm bağlantıların emniyetli olduğundan emin olun
- ✓ Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- ✓ Bakım veya ayarlamalar yapmadan önce ürünü her zaman prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin.
- ✓ Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı uygulanması önerilir.



EN Guarantee

DE Garantie

FR Garantie

RO Garanție

PL Gwarancja

TR Garanti

EN

At Colours, we devote special attention to selecting high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create designer and durable product ranges.

That is why we offer a 5-year warranty against product manufacturing defects for the LED component in this product. The guarantee terms and conditions are available in store.

This product is under warranty for 5 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use for the LED component in this product. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual.

This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat

releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR

Chez Colours, nous sélectionnons avec une extrême attention des matériaux de grande qualité et nous utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durables.

C'est pourquoi nous offrons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication du composant LED de ce produit. Les conditions générales de la garantie sont consultables en magasin.

Ce produit est sous garantie pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat, pour un usage normal, domestique et non professionnel du composant LED de ce produit. La garantie n'est applicable que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture. Conservez votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit, s'il est utilisé conformément à son usage prévu, et si l'installation et l'entretien ont été effectués conformément aux bonnes pratiques et aux informations contenues dans le mode d'emploi.

Ce produit doit être installé de façon à pouvoir être retiré ultérieurement sans être endommagé.

La garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale des pièces, les intempéries, les inondations, la chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (dureté, agressivité, corrosion, etc.), par la présence de corps étrangers apportés par l'eau ou autre (sable, limaille, etc.) ou par le manque d'aération de la pièce, et les dommages faisant suite à un mauvais usage, une négligence, un accident ou un entretien défectueux ou non conforme aux bonnes pratiques ou informations présentes dans le mode d'emploi.

Les cas suivants sont également exclus de la garantie : conséquences dommageables dues à l'utilisation des accessoires et/ou de pièces de rechange incorrectes ou d'un autre fabricant, démontage ou modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les dépenses annexes (déplacement, main-d'œuvre) ni les dommages directs ou accessoires.

Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux, sans les compromettre.

PL

W firmie Colours przywiązujemy szczególną uwagę do selekcji materiałów wysokiej jakości oraz stosujemy techniki produkcyjne, które pozwalają nam na tworzenie wyjątkowych i trwałych rozwiązań.

Dlatego też oferujemy 5-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne elementu LED tego produktu. Informacje na temat warunków gwarancji są dostępne w sklepie.

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją 5 lat od daty zakupu w przypadku normalnego, nieprofesjonalnego użytkowania domowego elementu LED. Gwarancja będzie rozpatrywana wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje awarie i usterki, pod warunkiem że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem i w prawidłowy sposób zamontowany i konserwowany — zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Produkt powinien być zamontowany w taki sposób, aby można go było w przyszłości zdemontować, nie powodując przy tym jego uszkodzenia.

Niniejszą gwarancją nie są objęte wady i uszkodzenia powstałe wskutek normalnego zużycia części, złych warunków atmosferycznych, zalania, wydzielania ciepła, działania niskich temperatur, złej jakości wody (twardość, agresywność, korozja itp.), obecności ciał obcych przenoszonych przez wodę (piasek, opilki itp.) lub braku wentylacji pomieszczenia, a także z powodu niewłaściwego użycia, nadużycia, zaniedbania, wypadku lub konserwacji przeprowadzonej w nieodpowiedni sposób lub bez przestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.

Dodatkowo gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe wskutek używania nieoryginalnych akcesoriów i/lub sprzętu lub nieodpowiednich części zamiennych, a także demontaż lub modyfikacja produktu.

Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. W żadnym wypadku nie obejmuje ona kosztów dodatkowych (transport, robocizna) oraz szkód bezpośrednich lub następnych.

Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

DE

Wir bei Colours legen viel Wert auf die Auswahl hochwertiger Materialien und verwenden Herstellungsverfahren, die es uns ermöglichen, eine Designer-Produktpalette mit einer langen Lebensdauer zu fertigen.

Aus diesem Grund gewähren wir für die LED-Komponente in diesem Produkt 5 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel. Die Geschäftsbedingungen sind im Geschäft erhältlich.

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum für den normalen, nicht gewerblichen Gebrauch im Haushalt für die LED-Komponente in diesem Produkt gewährt. Die Garantie ist nur bei Vorlage des Kassenbons oder der Rechnung gültig. Bewahren Sie den Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf.

In der Garantie enthalten sind Produktausfälle und Fehlfunktionen unter der Bedingung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet wurde und die Montage und Wartung nach guter fachlicher Praxis und nach den Angaben des Bedienerhandbuchs durchgeführt wurden.

Das Produkt muss so montiert werden, dass es später wieder entfernt werden kann, ohne es dabei zu beschädigen.

Nicht enthalten in der vertraglichen Garantie sind Mängel und Schäden verursacht durch den natürlichen Verschleiß der Teile, schlechtes Wetter, Überschwemmung, freigesetzte Wärme, Einfrieren, die Wasserqualität (Härte, Aggressivität, Korrosion usw.), das Vorhandensein von Fremdkörpern, die von dem Wasser oder anderweitig (Sand, Späne usw.) transportiert werden oder Schäden durch zu wenig Raumbelüftung, sowie Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Verwendung verursacht wurden, sowie durch Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit, Unfall oder einer Wartung, die mangelhaft ist oder nicht nach den Angaben des Bedienerhandbuchs durchgeführt wurde.

Des Weiteren von der Garantie ausgeschlossen sind: schädliche Auswirkungen aufgrund der Verwendung von Zubehör und/oder Nicht-Originalteilen vom Hersteller oder ungeeigneter Ersatzteile, des unsachgemäßen Ausbaus oder der unsachgemäßen Änderung des Produkts.

Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft

anerkannten Teile. Aufwandsentschädigung (Anreise, Arbeitszeit) und direkte Schäden bzw. Folgeschäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.

RO

La Colours, acordăm o atenție specială selectării unor materiale de înaltă calitate și folosim tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse durabile și elegant proiectate.

Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale componentei LED din acest produs. Termenii și condițiile garanției sunt disponibili în magazin.

Acest produs este acoperit de o garanție de 2 ani de la data achiziției, pentru uz casnic normal, neprofesional, pentru componenta LED din acest produs. Garanția se va aplica doar la prezentarea chitanței sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă avariile și defecțiunile produsului cu condiția ca acesta să fie utilizat conform destinației sale și să fie instalat și întreținut în conformitate cu bunele practici și cu informațiile conținute în manualul de utilizare.

Acest produs trebuie instalat astfel încât să poată fi demontat ulterior fără a fi deteriorat.

Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a pieselor, condiții meteorologice nefavorabile, inundații, eliberări de căldură, îngheț, deteriorări provocate de calitatea apei (duritate, agresivitate, coroziune etc.), de prezența unor corpuri străine transportate de apă sau în alt mod (nisip, pilitură etc.) sau de lipsa ventilației spațiului și deteriorări care pot fi consecința utilizării necorespunzătoare, a întrebuintării greșite, a neglijenței, a accidentelor sau a operațiilor de întreținere defectuoase sau care nu sunt conforme cu bunele practici sau cu informațiile din manualul de utilizare.

Următoarele sunt, de asemenea, excluse de garanție: consecințele negative ale utilizării de accesorii și/ sau de echipamente neoriginale sau de piese de schimb necorespunzătoare, ale demontării sau ale modificării produsului.

Garanția se limitează la acele părți recunoscute ca fiind defecte. În niciun caz nu va acoperi cheltuielile secundare (deplasare, manoperă) și daunele directe și cele produse pe

cale de consecință.

Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.

TR

Colours'ta yüksek kaliteli malzemeleri seçmemizin yanı sıra şık ve dayanıklı ürünler tasarlamamıza yardımcı olan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteriyoruz.

Bu nedenle, bu üründeki LED bileşeninin üretim hatalarına karşı 5 yıl garanti sağlıyoruz. Garanti hüküm ve koşulları mağazada bulunmaktadır.

Bu ürün ve üründeki LED bileşen, normal ve profesyonel olmayan evsel kullanım için satın alım tarihinden itibaren 5 yıl garanti kapsamındadır. Garanti, sadece fiş veya fatura ibraz edildiği takdirde geçerlidir. Satın alım kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin.

Garanti, ürünün kullanım amacına göre kullanılması ve montaj ve bakım işlemlerinin kullanım kılavuzundaki doğru uygulama ve bilgilere uygun olarak gerçekleştirilmesi şartıyla, ürün arızalarını ve arızalı çalışmaları kapsamaktadır.

Bu ürün, ileri bir tarihte zarar görmeden sökülecek şekilde monte edilmelidir.

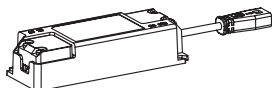
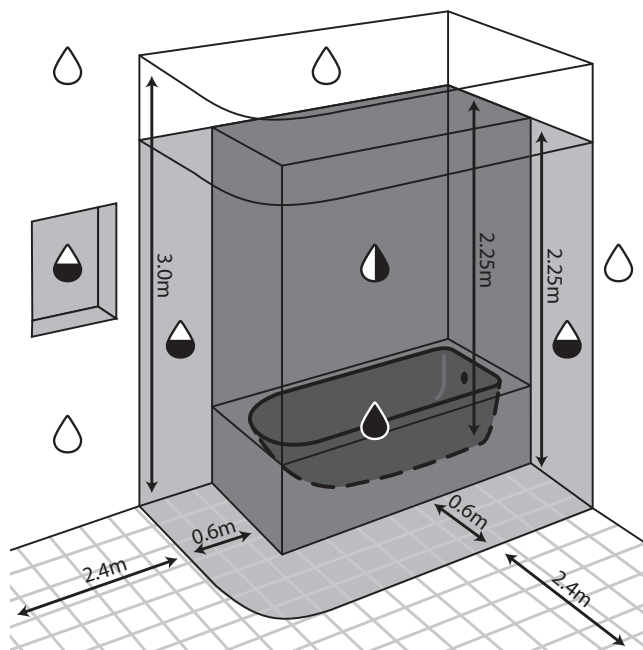
İşbu akdi garanti, parçaların doğal yıpranmasından, kötü hava şartlarından, su baskınlarından, ısı salınımlarından ve donmadan kaynaklı arızaları ve hasarı, su kalitesinden (sertlik, zararlılık, korozyon vb.), suyla veya başka yollarla taşınan yabancı cisimlerin (kum, dolgular vb.) bulunmasından veya odanın yeterince havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve kötü kullanım, yanlış kullanım, ihmâl, kaza veya kusurlu olan ya da kullanım kılavuzundaki iyi uygulama veya bilgilere uygun olarak yapılmayan bakım işleminden kaynaklı hasarları kapsamamaktadır.

Ayrıca şu durumlar da garanti kapsamında değildir: Aksesuarların ve/veya orijinal olmayan ekipman üreticisi ürünlerinin ya da yanlış yedek parçaların kullanılması, sökme veya ürün modifikasyonu nedeniyle oluşan zararlı sonuçlar.

Garanti, kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Garanti, hiçbir surette ek masrafları (seyahat, işçilik) ve doğrudan ve dolaylı zararı kapsamaz.

Garantiye ilişkin sorular, ürünü satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.

Bu garanti, kanuni haklarınızı ek olarak verilir ve kanuni haklarınızı etkilemez.



EN WARNING: This drawing is for reference only. Consult a professional electrician to install according to relevant national wiring rules. If being fitted in a bathroom a 30mA RCD must be used.

This product is suitable for bathroom hazard zones as specified by the following water drop image.



FR ATTENTION : Illustration à titre de référence uniquement. Consultez un électricien professionnel pour installer ce produit conformément à la norme NF C 15-100. Un interrupteur différentiel 30mA doit être utilisé.

Ce produit peut être installé dans une salle de bains dans les zones repérées par le pictogramme ci-après: (dessin du pictogramme).



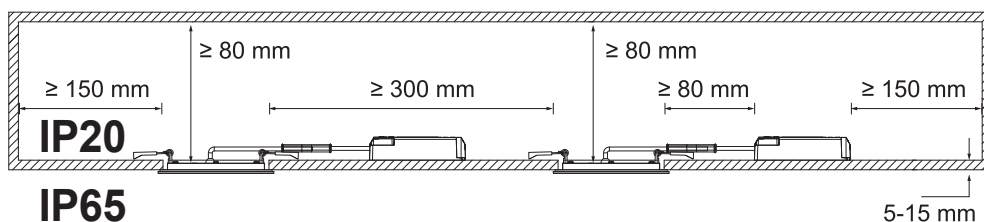
PL UWAGA: Ten rysunek jest poglądowy. Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować produkt zgodnie z przepisami krajowymi. Jeżeli instalacja w łazience wyposażona jest wyłącznik różnicowo-prądowy 30mA, należy go wykorzystać. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia w strefie zagrożenia łazienki wskazanej na piktogramie obok.	
DE ACHTUNG: Diese Abbildung dient nur zur Orientierung. Wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektroinstallateur, um die Installation entsprechend den in Ihrem Land geltenden Installationsvorschriften vorzunehmen. Falls die Installation in einem Badezimmer vorgenommen wird, ist ein Schutzschalter Typ 30 mA FI zu verwenden. Falls die Installation in einem Badezimmer vorgenommen wird, ist ein Schutzschalter Typ 30 mA FI zu verwenden.	
RO AVERTISMENT: Acest desen este doar cu titlu informativ. Apelați la un electrician profesionist pentru instalarea produsului conform legislației și normativelor tehnice electrice naționale. Dacă instalarea se face în baie atunci trebuie utilizat un RCD 30mA. Acest produs este potrivit pentru utilizarea în baie doar respectând zonele de risc așa cum sunt ilustrate cu ajutorul punctelor de apă în următoarea imagine.	
TR UYARI: Bu çizim sadece referans içindir ilgili kablo bağlantı sistemini kurabilmek için profesyonel bir elektrik teknisyenine başvurun. Eğer banyoya monte edilecekse 30mA RCD kullanılması gerekir. Bu ürün, aşağıdaki resimli şemada da belirtildiği gibi banyo tehlikeli alanları için uygundur.	



EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj



EN It is always recommended to cut the hole slightly smaller than the size specified, and then file the hole until the recessed unit fits snugly.

FR Il est recommandé de toujours découper un trou légèrement plus petit qu'indiqué, puis de limer le trou jusqu'à ce que l'unité encastrée s'adapte correctement.

PL Zaleca się, aby wyciąć otwór nieco mniejszy od określonego wymiaru, a następnie spłować brzeg, aż wpuszczony moduł będzie dobrze dopasowany.

DE Es wird immer empfohlen, das Loch etwas kleiner als die angegebene Größe zu bohren und es anschließend auszufilen, bis die eingelassene Einheit fest sitzt.

RO Se recomandă întotdeauna să tăiați orificiul ușor mai mic decât dimensiunea specificată, iar apoi să piliți orificiul până când unitatea încadrată se fixează bine.

TR Delğin belirtilen boyuttan biraz daha küçük kesilmesi her zaman önerilir. Ardından gömme ünite rahat şekilde yerleşene kadar deliği hafifçe törpülemeniz önerilir.

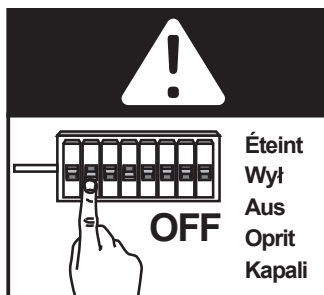


EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

01



0% 100%



EN **IMPORTANT** Do not use with a dimmer switch

FR **IMPORTANT** Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité

PL **WAŻNE:** nie używać ze ściemniaczem

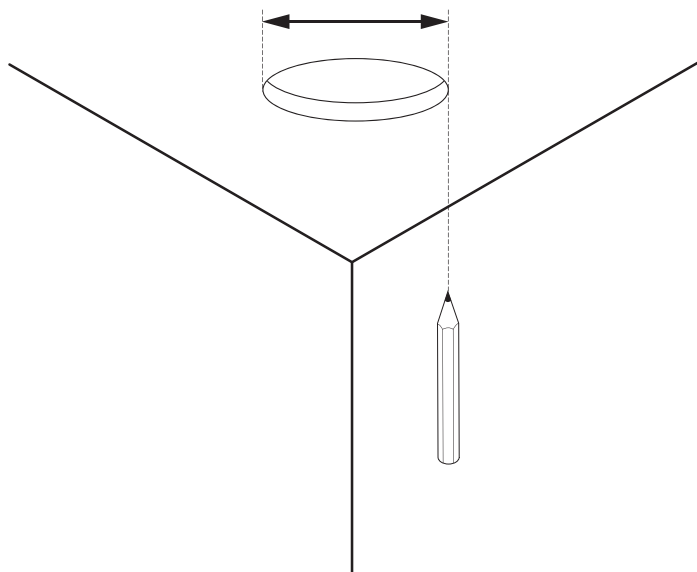
DE **WICHTIG** Nicht mit einem Dimmschalter verwenden

RO **IMPORTANT** Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune

TR **ÖNEMLİ** Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın

02

Ø110 mm



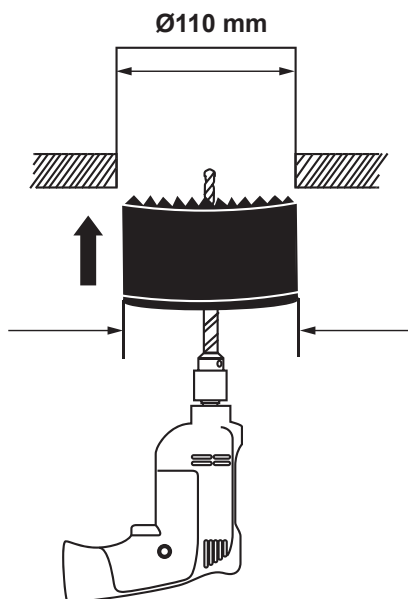


EN Installation
DE Installation

FR Installation
IT Installare

PL Instalacja
TR Montaj

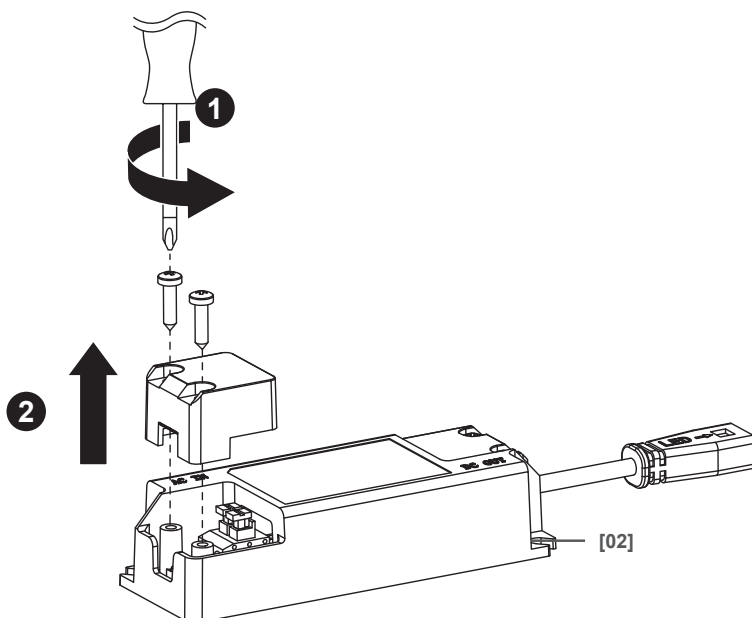
03



04



[02] x 1



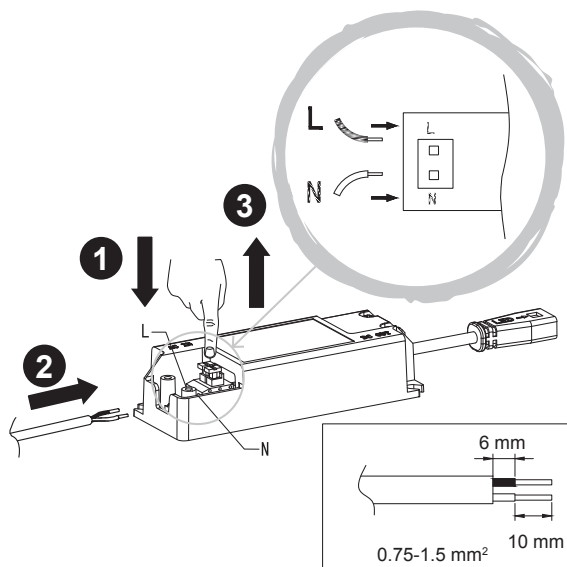


05

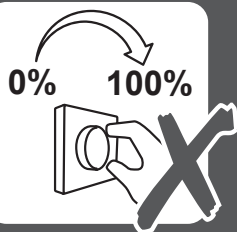
EN Installation
GB Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj



EN L = Brown or Red N = Blue or Black	PL L = Brązowy lub czerwony N = Niebieski lub czarny	RO L = Maro sau roșu N = Albastru sau negru
FR L = Marron ou Rouge N = Bleu ou Noir	DE L = Braun oder Rot N = Blau oder Schwarz	TR L = Kahverengi veya Kırmızı N = Mavi veya Siyah



EN **IMPORTANT** Do not use with a dimmer switch

PL **WAŻNE:** nie używać ze ściemniaczem

RO **IMPORTANT** Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune

FR **IMPORTANT** Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité

DE **WICHTIG** Nicht mit einem Dimmschalter verwenden

TR **ÖNEMLİ** Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın

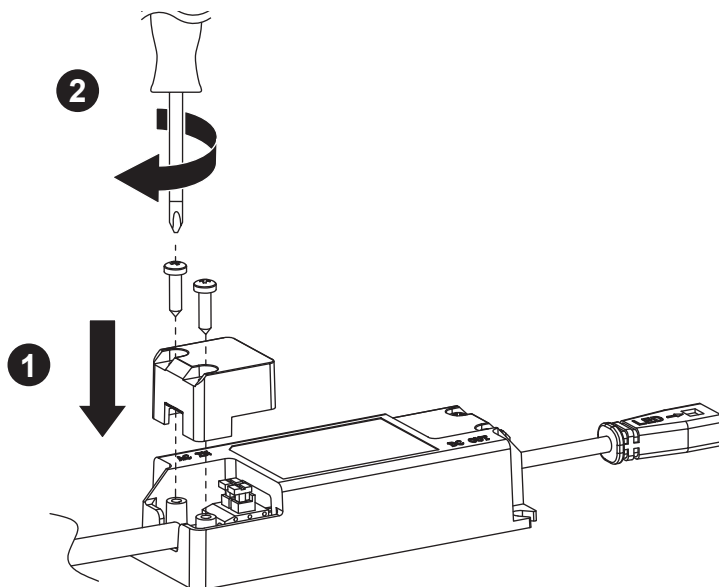


EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

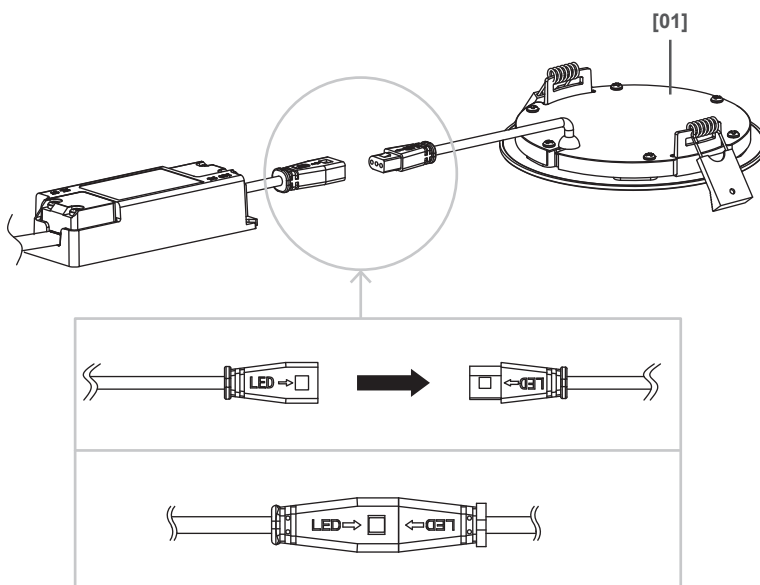
06



07



[01] x 1



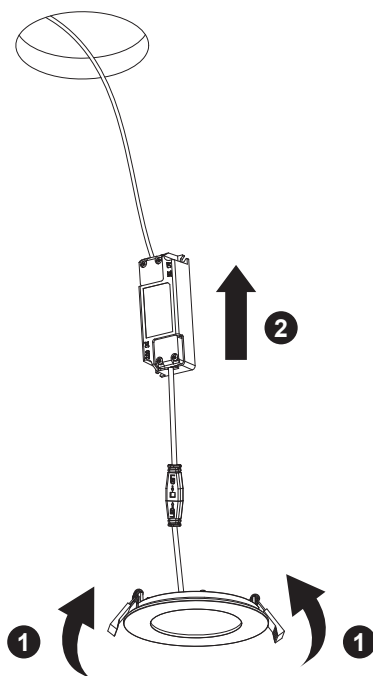


EN Installation
DE Installation

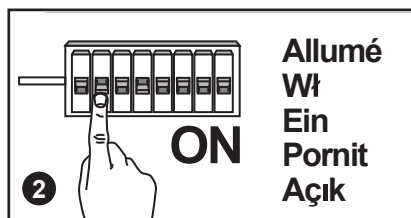
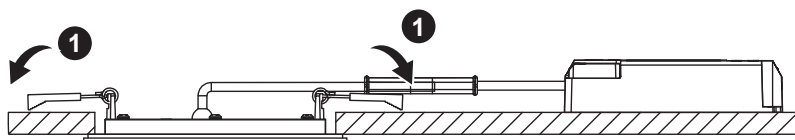
FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

08



09



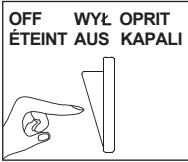
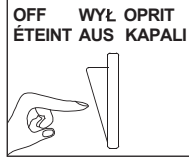


EN Use
DE Benutzug

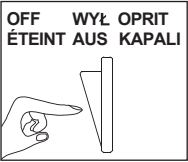
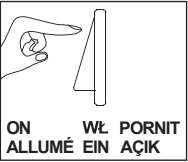
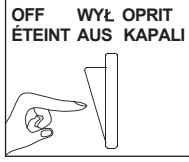
FR Utilisation
IT Utilizare

PL Użytkowanie
TR Kullanım

2700 K → 4000 K

1	 ON WŁ PORNIT ALLUMÉ EIN AÇIK		380 lm 2700 K
2	 OFF WYŁ OPRIT ÉTEINT AUS KAPALI    ON WŁ PORNIT ALLUMÉ EIN AÇIK		850 lm 4000 K
3	 OFF WYŁ OPRIT ÉTEINT AUS KAPALI		○

4000 K → 2700 K

1	 ON WŁ PORNIT ALLUMÉ EIN AÇIK		850 lm 4000 K
2	 OFF WYŁ OPRIT ÉTEINT AUS KAPALI    ON WŁ PORNIT ALLUMÉ EIN AÇIK		380 lm 2700 K
3	 OFF WYŁ OPRIT ÉTEINT AUS KAPALI		○



EN Use
GB Benützung

FR Utilisation
RO Utilizare

PL Użytkowanie
TR Kullanım

EN Memorise previous mode (4000 K)

After 5 seconds without usage, the product will return to the previously selected mode.

PL Zapisz poprzedni tryb (4000 K)

Po 5 sekundach bezczynności urządzenie powróci do poprzednio wybranego trybu.

RO Memorare mod anterior (4000 K)

După 5 secunde de neutilizare, produsul va reveni la modul selectat anterior.

FR Mémorisation du mode précédent (4000 K)

Au bout de 5 secondes sans utilisation, le produit repasse au dernier mode sélectionné.

DE Vorherigen modus speichern (4000 K)

Nach 5 Sekunden ohne Verwendung kehrt das produkt in den zuvor ausgewählten modus zurück.

TR Önceki modu belleğe kaydetme (4000 K)

5 saniye boyunca kullanılmadığında ürün önceden seçilen moda geri döner.

1



2



**850 lm
4000 K**

EN Memorise previous mode (2700 K)

Mémorisation du mode précédent (2700 K)

PL Zapisz poprzedni tryb (2700 K)

Vorherigen modus speichern (2700 K)

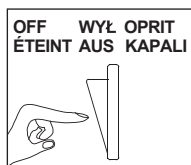
RO Memorare mod anterior (2700 K)

Önceki modu belleğe kaydetme (2700 K)

1



2



**380 lm
2700 K**



EN Use
DE Benutzung

FR Utilisation
RO Utilizare

PL Użytkowanie
TR Kullanım

EN Reset function

To obtain the same colour temperature 2700K / 4000K (CCT) & brightness level:

(380lm / 850lm) between several products.

PL Funkcja resetowania

Aby uzyskać taką samą temperaturę barwową 2700K / 4000K (CCT) i poziom jasności:

(380 lumenów / 850 lumenów) kilku produktów.

RO Funcție de resetare

Pentru a obține aceeași temperatură de culoare 2700 K / 4000 K (CCT) și același nivel de luminozitate:

(380 lumeni / 850 lumeni) între câteva produse.

FR Fonction de réinitialisation

Pour obtenir la même température de couleur 2 700 K / 4 000 K (CCT) et niveau de luminosité :

(380 lumen / 850 lumen) entre plusieurs produits.

DE Rücksetz-Funktion

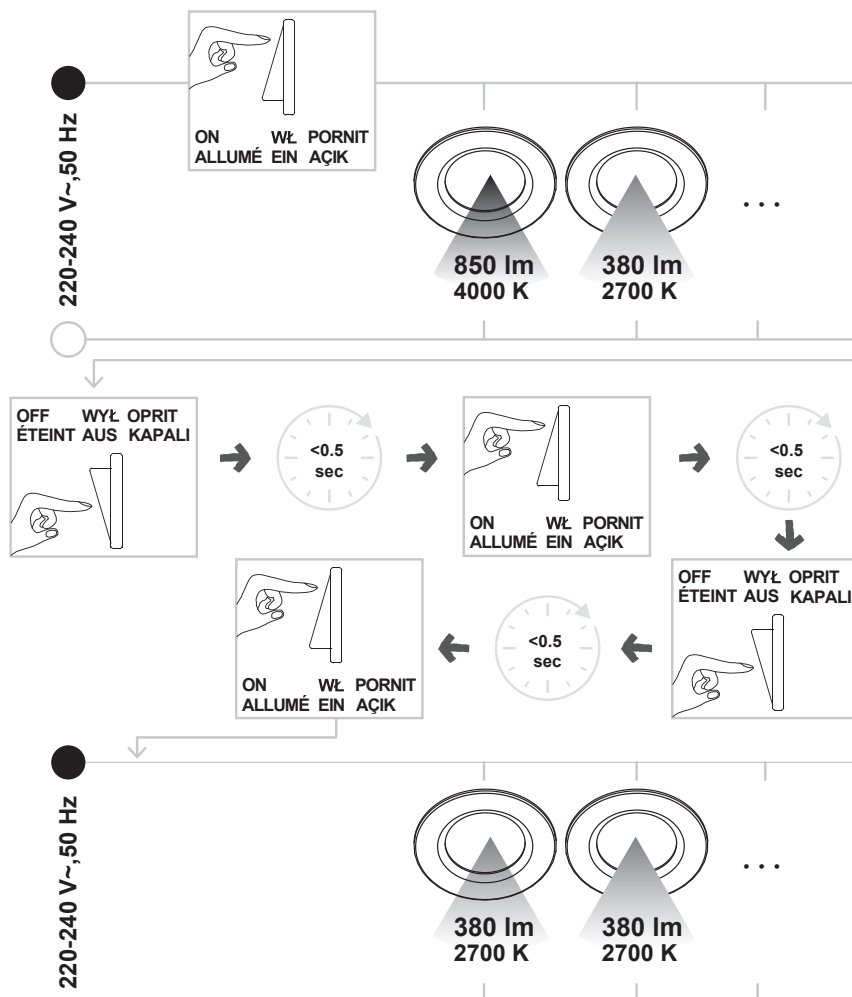
So erhalten Sie die gleiche Farbtemperatur von 2700 K/4000 K (CCT) und Helligkeitsstufe:

(380 Lumen/850 Lumen) zwischen verschiedenen Produkten.

TR Sıfırlama işlevi

Birkaç üründe aynı renk sıcaklığı 2700 K / 4000 K (CCT) ve parlaklık seviyesinin

(380 lümen / 850 lümen) elde edilmesini sağlar.



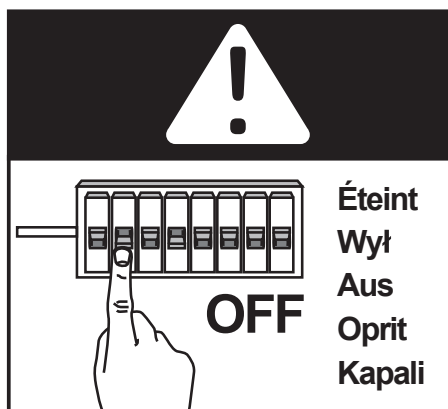


EN Care
DE Pflege

FR Entretien
RO Îngrijire

PL Pielęgnacja
TR Bakım

01



02





EN Technical Data

FR Données techniques

PL Dane techniczne

DE Technische Daten

RO Date tehnice

TR Teknik Veriler

Technical Data

Supply voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Bulb type:	LED 8W The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Do not stare at the operating light source.
Transformer:	Model: 1001035527 Input: 220-240 V~, 50 Hz Output: 24-27V DC, 0.32A, Max. 8.6W
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.
	For indoor use only.
IP20	Protected against access with a finger.
IP65	Jet-proof.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Luminaires are only suitable for mounting on non-combustible surfaces.
	Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
	Do not use with a dimmer switch.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year
Control gear: Control gear replaceable by a professional	
This product contains a light source of energy efficiency class F	

Données techniques

Tension d'alimentation :	220-240 V~, 50 Hz
Type d'ampoule :	LED 8W La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
Transformateur :	Modèle : 1001035527 Entrée : 220-240 V~ 50 Hz Sortie : 24-27V DC, 0,32A, Max. 8,6W
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
	Produit de classe II - Double isolation - Pas de mise à la terre requise.
	Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).
	Pour un usage en intérieur uniquement.
IP20	Protection contre l'introduction des doigts.
IP65	Résistant au jet d'eau.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour connaître les consignes de recyclage.
	Les luminaires ne conviennent qu'au montage sur des surfaces non combustibles.
	Les luminaires ne peuvent être recouverts d'un matériau isolant thermique.
	Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité.
xxWyy	année xx ; semaine yy de l'année
Appareillage de commande : Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée	
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F	

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	220-240 V~, 50 Hz
Typ żarówki:	LED 8W Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej może wymienić tylko producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach. Nie należy patrzeć na świecące się źródło światła.
Zasilacz:	Model: 1001035527 Wejście: 220-240 V~, 50 Hz Wyjście: 24-27V DC, 0,32A, Max. 8,6W
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Produkt II klasy ochronności — podwójna izolacja — nie wymaga podłączenia do uziemienia.
	Produkt klasy III — zaprojektowany tak, aby był zasilany zasilaczem SELV (obwód napięcia bardzo niskiego bez uziemienia funkcjonalnego)
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
IP20	Zabezpieczony przed włożeniem palca.
IP65	Wodoodporna.
	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.
	Oprawy oświetleniowe można montować wyłącznie na powierzchniach niepalnych.
	Opraw oświetleniowych nie należy przykrywać materiałem termoizolacyjnym.
	Nie używać ze ściemniaczem.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku
Osprzęt sterujący: Osprzęt sterujący wymieniane przez wykwalifikowany personel	
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F	

Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leuchtmittel:	LED 8W Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden. Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle.
Transformator:	Modell: 1001035527 Eingang: 220–240 V~, 50 Hz Ausgang: 24-27V DC, 0,32A, Max. 8,6W
	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.
	Produktklasse II – Doppelter Isolationsschutz - Keine Erdung erforderlich.
	Produktklasse III – dafür gedacht, von einer SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) Stromquelle versorgt zu werden.
	Nur für Innenräume geeignet.
IP20	Vor Berührungen geschützt.
IP65	Wasserstrahlgeschützt.
	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Bei Fragen zum Recycling können Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Geschäft vor Ort wenden.
	Die Leuchten eignen sich nur für die Montage an nicht brennbaren Oberflächen.
	Die Leuchten eignen sich nicht für die Abdeckung mit einem Dämmstoff.
	Nicht mit einem Dimmschalter verwenden.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Kalenderwoche

Date tehnice

Tensiune de alimentare:	220-240 V~, 50 Hz
Tip de bec:	LED 8W Sursa iluminatoare din acest iluminator nu poate fi înlocuită decât de către fabricant sau agentul său de întreținere ori de către o persoană cu calificări similare. Nu priviți spre sursa de iluminat.
Transformator:	Model: 1001035527 Intrare: 220-240 V~, 50 Hz Ieșire: 24-27V DC, 0,32A, Max. 8,6W
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Produs din clasa II - Izolație dublă - Nu este necesară împământare.
	Produs din clasa III - conceput să fie alimentat de o sursă de tip SELV (sursă de tensiune separată sau sursă de tensiune foarte joasă de siguranță).
	Pentru utilizare doar la interior.
IP20	Protejat împotriva accesului cu degetul.
IP65	Rezistent la jeturi de apă.
	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.
	Corpurile de iluminat sunt potrivite pentru montare numai pe suprafețe necombustibile.
	Corpurile de iluminat nu sunt adecvate pentru a fi acoperite cu material termoizolant.
	Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune.
xxWyy	xx - anul; yy - săptămâna din an
Dispozitivelor de comandă: Dispozitivelor de comandă înlocuibilă de un persoane calificate	
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F	

Teknik Veriler

Besleme gerilimi:	220-240 V~, 50 Hz
Ampul tipi:	LED 8W Bu aydınlatma armatüründe kullanılan ışık kaynağı sadece üretici veya onun servis yetkilisi ya da benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilebilir. Çalışan ışık kaynağına bakmayın.
Transformatör:	Model: 1001035527 Giriş: 220-240 V~, 50 Hz Çıkış: 24-27V DC, 0,32A, Max. 8,6W
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
	Sınıf II ürün - Çift Kat İzolasyonlu - Topraklama gerekli değildir.
	Sınıf III ürün - bir SELV (Çok Düşük Ayrılmış veya Güvenlik Gerilimi) güç kaynağından beslenecek şekilde tasarlanmıştır.
	Yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.
IP20	Parmakla erişime karşı korumalı.
IP65	Su püskürtmesine karşı korumalı.
	Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Tesis bulunduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.
	Armatürler yalnızca yanıcı olmayan yüzeylere montaj için uygundur.
	Armatürler ısı yalıtım malzemesiyle kaplamaya uygun değildir.
	Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın.
xxWyy	xx: yıl; yy: yılın haftası

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacture

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacture

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
Made in China

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
Fabriqué en RPC

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

Fabricat în China

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Menşei: Çin



**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI**



FR
**Cet appareil
se recycle**

REPRISE
À LA LIVRAISON

OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PL

www.castorama.pl

Wyprodukowano w ChRL

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

